



INTERNATIONAL UNION
OF RAILWAYS



UNITED NATIONS
ECONOMIC COMMISSION
FOR EUROPE



Будь внимателен на переезде

**5-ый Международный день безопасности
на железнодорожных переездах будет проходить в Европейской
экономической комиссии ООН в рамках Второй недели глобальной
безопасности дорожного движения ООН, Дворец Наций, Зал VIII, Женева,
7 мая 2013 года**

(Париж, 29 апреля 2013 года) 7 мая Европейская экономическая комиссия ООН, МСЖД и ключевые партнеры организуют 5-ый Международный день безопасности на железнодорожных переездах (ILCAD) с упором на образовательных мерах и продвижении безопасного поведения на железнодорожных переездах и в их окрестностях. В 42 странах одновременно пройдут национальные мероприятия под единым девизом ILCAD «Будь внимателен на переезде!». В дополнение в течение года в каждой стране проводятся регулярные мероприятия.

7 мая с 10:00 до 13:00 пройдут международная пресс-конференция и дискуссия за круглым столом, на которых будет подчеркиваться важность безопасного поведения на железнодорожных переездах.

Эва Молнар, директор подразделения транспорта ЕЭК ООН, говорит: *«Когда происходит столкновение поезда и автомобиля, зачастую это сопровождается трагической гибелью. Иногда погибает сразу несколько человек из одной общины, которая может уже никогда не оправиться от последствий такого удара. Такую трагедию трудно пережить, тем более что вполне вероятно, что ее можно было избежать. С незапамятных времен, когда люди стали объединяться в общество, они принимали правила и создавали учреждения для защиты людей, с тем чтобы обеспечить условия, в которых граждане могут процветать. Предотвращение аварий на дорогах – дело как всего общества, так и отдельных его членов. В Комитете по наземному транспорту, который обслуживает ЕЭК ООН, и в частности на Форуме дорожной безопасности, мы имеем прочную юридическую базу, на основе которой мы в сотрудничестве с ILCAD можем улучшать безопасность на железнодорожных переездах (Конвенция о дорожном движении, Вена, 1968; Европейское соглашение, дополняющее Конвенцию; Консолидированные резолюции о дорожных знаках и сигналах; Конвенция о дорожных знаках и сигналах, Вена, 1968). Все вместе мы сможем добиться изменения ситуации!»*

Алан Дэйвис, Совет по безопасности и стандартизации железнодорожных перевозок, председатель Европейского форума железнодорожных переездов (ELCF), добавляет: *«За последние двенадцать лет количество погибших на дорогах Европейского союза сократилось вдвое. Но на железнодорожных переездах по-прежнему погибают сотни людей. Большинство погибает вследствие неправильного поведения на железнодорожных переездах пешеходов, велосипедистов и автомобилистов. Люди должны знать о последствиях неправильного поведения с тем, чтобы пользоваться переездами правильно и безопасно. ILCAD объединяет экспертов в области автомобильной и железнодорожной безопасности и привержен сокращению несчастных случаев и числа погибших на железнодорожных переездах.»*

Жан-Пьер Лубину, генеральный директор МСЖД, говорит: «МСЖД гордится тем, что уже в течение 5 лет координирует такое международное мероприятие, как ILCAD, которое объединяет так много стран и партнеров из самых разных секторов по всему миру, и особенно гордится поддержкой и приемом в такой престижной организации, как ЕЭК.»

Мероприятия ILCAD совместно представляют Ева Молнар, директор подразделения транспорта ЕЭК ООН, Ежи Вишневецкий, директор департамента основных ценностей МСЖД, и Алан Дэйвис, Совет по безопасности и стандартизации железнодорожных перевозок, председатель Европейского форума железнодорожных перевозок (ELCF).

Ораторы из разных стран выступят по трем вопросам - инженерия, соблюдение правил и норм и просвещение, с упором на улучшении безопасности на железнодорожных переездах: Эстония, Греция, Индия, Италия, Швейцария, Великобритания.

Параллельные мероприятия включают церемонию подписания плакатов и завершатся открытием выставки, где будут представлены рисунки с международного детского конкурса рисунков на тему безопасности на железнодорожных переездах, подготовленные МСЖД для партнеров ILCAD плакаты, а также плакаты партнеров ILCAD из разных стран с пяти континентов, разработанные ими для своих собственных кампаний.

Программу различных мероприятий и информацию о регистрации можно получить на страничке http://www.unece.org/trans/roadsafe/2nd_grs_week/programme.html. Вы также можете посетить сайт ILCAD www.ilcad.org

Знаете ли вы, что...

- Согласно Европейскому железнодорожному агентству (ERA), в 2011 году на железнодорожных переездах погибло 304 человека, это на 304 человека больше, чем нужно! Это 30% погибших на железных дорогах в Евросоюзе и 1,2% жертв автотранспорта, незначительная проблема для дорожного транспорта, но гигантская для железных дорог.
- Почти 98% всех происшествий на железнодорожных переездах (по крайней мере, в Европе) вызваны неправильным поведением автомобилистов и пешеходов, которые не соблюдают требования дорожных знаков и сигнализации. Эти люди обычно живут и работают рядом с железнодорожными переездами.
- Когда поезд движется со скоростью 90 км/час, его тормозной путь составляет до 1200 метров в зависимости от веса состава. Тормозной путь автомобиля, едущего со скоростью 100 км/час, составляет 80 метров.
- Согласно Железнодорожной сети Франции (RFF), управляющей во Франции железнодорожной инфраструктурой, 50% столкновений между поездом и автомобилем заканчиваются смертным исходом. В «обычных» автомобильных авариях этот показатель составляет всего 5%.

Примечание:

- Резолюция Генеральной Ассамблеи ООН 66/260 мая 2012 года предложила региональным комиссиям ООН организовать мероприятия по повышению осведомленности о вопросах дорожной безопасности в рамках Недели глобальной безопасности дорожного движения ООН, проходящей с 6 по 12 мая 2013 года.
 - ILCAD возглавляется Международным союзом железных дорог при поддержке железнодорожного сообщества (CER, EIM, железнодорожных кампаний...) и таких организаций, как ETSC (Европейский совет по безопасности дорожного движения) и Operation Lifesaver, и проводится по всему миру с целью повышения осведомленности пользователей о рисках на железнодорожных переездах.
-
- **МСЖД, Международный союз железных дорог:** 16 rue Jean Rey, F-75015 PARIS Тел: + 33 1 44 49 20 91; + 33 1 44 49 21 33; Эл. адрес: Isabelle Fonverne: fonverne@uic.org; M. De Cossart: decossart@uic.org
 - **Европейская экономическая комиссия ООН, отдел информации:** Дворец наций, CH-1211 Женева 10, Швейцария; Тел.: +41 (0) 22 917 44 44; факс: +41 (0) 22 917 05 05; Эл. адрес: info.ece@unece.org